# 本文テキスト(1年)

# Unit 1 Here We Go!

## Part 1

*Tina:* I’m lost.

*Eri:* I’m a student there.

*Tina:* Thanks. I’m Tina.

*Eri:* I’m Eri. Nice to meet you.

*Kota:* I’m Kotaro. Call me Kota.

## Part 2

*Tina:* Look! Beautiful.

*Eri:* I like spring.

*Kota:* I don’t like spring.

*Tina:* Why not?

*Kota:* Achoo!!

## Part 3

***In class:***

*Tina:* Hello. I’m Tina. I’m from New York. I like music and sports. I can swim and play the drums.

*Eri:* I can’t play the drums, but I can play the piano.

*Tina:* Cool!

# Unit 1 さあ、行こう!

## Part 1

*Tina:* 迷ってしまいました。

*Eri:* 私はそこの生徒です。

*Tina:* ありがとう。私はティナです。

*Eri:* 私はエリ。はじめまして。

*Kota:* ぼくはコウタロウです。コウタってよんでください。

## Part 2

*Tina:* 見て！　きれい。

*Eri:* 私は春が好きだな。

*Kota:* 春は好きじゃない。

*Tina:* どうして好きじゃないの？

*Kota:* ハクション！！

## Part 3

***授業中に：***

*Tina:* こんにちは。私はティナです。ニューヨーク出身です。音楽とスポーツが好きです。泳ぐこととドラムを演奏することができます。

*Eri:* 私はドラムは演奏できないけど、ピアノを弾けるよ。

*Tina:* かっこいい！

## 【全文】

## Part 1

*Eri:* Hello. Are you OK?

*Tina:* I’m lost. I want to go to Honcho Junior High School.

*Eri:* I’m a student there. Let’s go together.

*Tina:* Thanks. I’m Tina.

*Eri:* I’m Eri. Nice to meet you.

*Kota:* I’m Kotaro. Call me Kota.

## Part 2

*Tina:* Look! Cherry blossoms. Beautiful.

*Eri:* Yes. I like spring.

*Tina:* How about you, Kota?

*Kota:* I like fall. I don’t like spring.

*Tina:* Why not?

*Kota:* I .... Achoo!!

*Tina:* I see. Bless you.

## Part 3

***In class:***

*Tina:* Hello. I’m Tina. I’m from New York. I like music and sports. I can swim and play the drums.

*Eri:* You can play the drums!

*Tina:* Yes. It’s fun.

*Eri:* I can’t play the drums, but I can play the piano.

*Tina:* Cool!

## 【全文】

## Part 1

*Eri:* こんにちは。大丈夫ですか。

*Tina:* 迷ってしまいました。本町中学校へ行きたいのですが。

*Eri:* 私はそこの生徒です。いっしょに行きましょう。

*Tina:* ありがとう。私はティナです。

*Eri:* 私はエリ。はじめまして。

*Kota:* ぼくはコウタロウです。コウタってよんでください。

## Part 2

*Tina:* 見て！　桜の花。きれい。

*Eri:* うん、私は春が好きだな。

*Tina:* コウタはどう？

*Kota:* 秋が好きだな。春は好きじゃない。

*Tina:* どうして好きじゃないの？

*Kota:* ぼくは…。ハクション！！

*Tina:* なるほどね。お大事に。

## Part 3

***授業中に：***

*Tina:* こんにちは。私はティナです。ニューヨーク出身です。音楽とスポーツが好きです。泳ぐこととドラムを演奏することができます。

*Eri:* ドラムを演奏できるんだね！

*Tina:* うん。楽しいよ。

*Eri:* 私はドラムは演奏できないけど、ピアノを弾けるよ。

*Tina:* かっこいい！

# Unit 2 School Activities

## Part 1

***After classes:***

*Tina:* Here’s the brass band.

*Mr. Utada:* Hello. Are you new students?

*Kota:* Yes.

*Mr. Utada:* Come in.

*Kota and Tina:* Thank you, Mr. Utada.

## Part 2

*Mr. Utada:* Do you play an instrument?

*Kota:* Yes, I do. I play the trumpet a little.

*Mr. Utada:* We usually practice on Mondays, Wednesdays, and Fridays.

## Part 3

***In the drama club:***

*Tina:* What’s this? Can you read it?

*Eri:* Oh, it’s a tongue twister. “竹垣に竹立てかけた”

Can you say it?

*Tina:* No, I can’t.

*Eri:* Repeat after me.

# Unit 2 部活動

## Part 1

***放課後：***

*Tina:* ここが吹奏楽部だね。

*Mr. Utada:* やあ。君たちは新入生かい？

*Kota:* はい。

*Mr. Utada:* 中に入って。

*Kota and Tina:* ウタダ先生、ありがとうございます。

## Part 2

*Mr. Utada:* 楽器を演奏するのかな。

*Kota:* はい。トランペットを少し演奏します。

*Mr. Utada:* 私たちはふつうは、月曜日・水曜日・金曜日に練習するよ。

## Part 3

***演劇部で：***

*Tina:* これは何？　読める？

*Eri:* ああ、早口言葉だね。

言える？

*Tina:* ううん、言えない。

*Eri:* 私の後について言ってみて。

## 【全文】

## Part 1

***After classes:***

*Tina:* Here’s the brass band.

*Mr. Utada:* Hello. Are you new students?

*Kota:* Yes.

*Mr. Utada:* Are you interested in the brass band?

*Kota:* Yes, I am.

*Mr. Utada:* Good! I’m a music teacher. Come in. Have a look inside.

*Kota and Tina:* Thank you, Mr. Utada.

## Part 2

*Mr. Utada:* Do you like music?

*Kota and Tina:* Yes!

*Mr. Utada:* Great. Do you play an instrument?

*Kota:* Yes, I do. I play the trumpet a little.

*Mr. Utada:* Really? Do you practice it every day?

*Kota:* No, I don’t. I practice it on weekends.

*Mr. Utada:* How about you?

*Tina:* I sometimes play the drums.

*Mr. Utada:* Fine. We usually practice on Mondays, Wednesdays, and Fridays. Come and play with us!

## Part 3

***In the drama club:***

*Tina:* What’s this? Can you read it?

*Eri:* Yes. Oh, it’s a tongue twister. “竹垣に竹立てかけた”

Can you say it?

*Tina:* No, I can’t. Can you say it slowly?

*Eri:* Of course. Repeat after me.

## 【全文】

## Part 1

***放課後：***

*Tina:* ここが吹奏楽部だね。

*Mr. Utada:* やあ。君たちは新入生かい？

*Kota:* はい。

*Mr. Utada:* 吹奏楽部に興味があるのかな。

*Kota:* はい、そうです。

*Mr. Utada:* いいね！　私は音楽の先生です。中に入って。中を見てみて。

*Kota and Tina:* ウタダ先生、ありがとうございます。

## Part 2

*Mr. Utada:* 君たちは音楽が好きかい？

*Kota and Tina:* はい！

*Mr. Utada:* すばらしい。楽器を演奏するのかな。

*Kota:* はい。トランペットを少し演奏します。

*Mr. Utada:* 本当に？　毎日練習するのかい？

*Kota:* いいえ。週末に練習します。

*Mr. Utada:* 君はどうかな？

*Tina:* 私はときどきドラムを演奏します。

*Mr. Utada:* すばらしい。私たちはふつうは、月曜日・水曜日・金曜日に練習するよ。私たちといっしょに演奏しにおいで！

## Part 3

***演劇部で：***

*Tina:* これは何？　読める？

*Eri:* うん。ああ、早口言葉だね。「竹垣に竹立てかけた。」

言える？

*Tina:* ううん、言えない。ゆっくり言ってくれる？

*Eri:* もちろん。私の後について言ってみて。

# Unit 3 Enjoy the Summer

## Part 1

*Eri:* What do you do during the summer vacation?

*Tina:* I usually visit my grandparents.

*Eri:* I go to the beach with my family.

*Kota:* I just practice the trumpet.

*Eri:* That’s boring, Kota.

*Kota:* But I also go to the Honcho Summer Festival every year.

*Tina:* Sounds fun.

## Part 2

***At the Honcho Summer Festival:***

*Eri:* Ta-da! Do you like it?

*Nick:* Listen. What’s that?

*Eri:* *Bon-odori*. It’s a summer festival dance.

*Tina:* Really? I like dancing.

*Kota:* Do you like dancing, Nick?

*Nick:* Of course.

## Part 3

*Nick:* What are those? Balloons?

*Kota:* Yeah. They’re like yo-yos.

*Tina:* Do you want to try it?

*Nick:* Yes. I want to get that blue one.

*Eri, Kota, and Tina:*

Go, Nick!

*Nick:* Oh, no. It’s too heavy.

*Kota:* OK. Watch me. I’m a pro.

# Unit 3 夏を楽しむ

## Part 1

*Eri:* 夏休みの間は何をするの。

*Tina:* いつもは祖父母のところへ行くよ。

*Eri:* 私は家族とビーチに行くよ。

*Kota:* ぼくはただトランペットを練習するだけだな。

*Eri:* それはつまらないよ、コウタ。

*Kota:* だけど、毎年本町夏祭りにも行くよ。

*Tina:* 楽しそう。

## Part 2

***本町夏祭りで：***

*Eri:* ジャーン！　いいでしょ。

*Nick:* 聞いて。あれは何？

*Eri:* 盆踊り。夏祭りの踊りだよ。

*Tina:* 本当？　踊るのは好き。

*Kota:* ニック、踊るのは好き？

*Nick:* もちろん。

## Part 3

*Nick:* あれは何？　風船？

*Kota:* うん。ヨーヨーみたいなものだよ。

*Tina:* やってみたい？

*Nick:* うん。あの青いのを取りたい。

*Eri, Kota, and Tina:*

行け、ニック！

*Nick:* だめだ。重すぎる。

*Kota:* よし。見ていて。ぼくはプロなんだよ。

## 【全文】

## Part 1

*Eri:* What do you do during the summer vacation?

*Tina:* I usually visit my grandparents. How about you?

*Eri:* I go to the beach with my family.

*Tina:* Kota, and you?

*Kota:* Not much. I just practice the trumpet.

*Eri:* That’s boring, Kota.

*Kota:* Thanks. But I also go to the Honcho Summer Festival every year.

*Tina:* Sounds fun. Let’s go together.

## Part 2

***At the Honcho Summer Festival:***

*Eri:* Hi, Kota. Ta-da! Do you like it?

*Kota:* Wow, you look nice in *yukata*!

*Tina:* Thanks. Nick, over here!

*Nick:* Hi, I’m Nick!

*Kota:* Nice to meet you, Nick.

*Nick:* Listen. What’s that?

*Eri:* *Bon-odori*. It’s a summer festival dance.

*Tina:* Really? I like dancing.

*Kota:* Do you like dancing, Nick?

*Nick:* Of course.

*Eri:* Let’s join in!

## Part 3

*Nick:* What are those? Balloons?

*Kota:* Yeah. They’re like yo-yos.

*Eri:* It’s a fishing game.

*Tina:* Do you want to try it?

*Nick:* Yes. I want to get that blue one.

*Eri, Kota, and Tina:*

Go, Nick!

*Nick:* Oh, no. It’s too heavy.

*Eri:* Too bad, Nick.

*Kota:* OK. Watch me. I’m a pro.

## 【全文】

## Part 1

*Eri:* 夏休みの間は何をするの。

*Tina:* いつもは祖父母のところへ行くよ。エリは？

*Eri:* 私は家族とビーチに行くよ。

*Tina:* コウタ、あなたは？

*Kota:* たいしたことはしないよ。ぼくはただトランペットを練習するだけだな。

*Eri:* それはつまらないよ、コウタ。

*Kota:* どうも。だけど、毎年本町夏祭りにも行くよ。

*Tina:* 楽しそう。いっしょに行こうよ。

## Part 2

***本町夏祭りで：***

*Eri:* ねえ、コウタ。ジャーン！　いいでしょ。

*Kota:* わあ、君たちゆかたが似合うね！

*Tina:* ありがとう。ニック、こっちだよ！

*Nick:* やあ、ぼくはニック！

*Kota:* はじめまして、ニック。

*Nick:* 聞いて。あれは何？

*Eri:* 盆踊りだよ。夏祭りの踊りだよ。

*Tina:* 本当？　踊るのは好きだよ。

*Kota:* ニック、踊るのは好き？

*Nick:* もちろん。

*Eri:* 参加しよう！

## Part 3

*Nick:* あれは何？　風船？

*Kota:* うん。ヨーヨーみたいなものだよ。

*Eri:* 釣りのゲームだよ。

*Tina:* やってみたい？

*Nick:* うん。あの青いのを取りたい。

Eri, Kota, and *Tina:*

行け、ニック！

*Nick:* だめだ。重すぎる。

*Eri:* ニック、残念だね。

*Kota:* よし。見ていて。ぼくはプロなんだよ。

# Let’s Read 1 What Am I?

Look at this picture.

I can walk. I can jump. I can swim well. I cannot fly, but I can stay underwater for four or five minutes. I don’t like carrots. I don’t eat grass. I like fish. I eat fish every day. What am I? Turn this book around.

[50 words]

## Let’s Read 1 私は何でしょう。

この絵を見てください。私は歩くことができます。飛び跳ねることができます。上手に泳ぐことができます。飛ぶことはできませんが、４～５分間水中にいることができます。ニンジンが好きではありません。草は食べません。魚が好きです。魚を毎日食べます。私は何でしょう。この本を逆さまにしてみてください。

# Unit 4 Our New Friend

## Part 1

*Hajin:* Hello, I’m Hajin. I’m from Korea.

*Kota:* Hi, nice to meet you. Call me Kota.

*Kota:* This is Ms. Thusi. She’s our English teacher.

*Ms. Thusi:* Nice to meet you, Hajin.

*Hajin:* Nice to meet you, too, Ms. Thusi.

*Kota:* That’s Mr. Hoshino. He’s our P.E. teacher. He’s strict. But he’s popular. His class is fun.

*Hajin:* I see.

## Part 2

*Tina:* Eri, who’s that?

*Eri:* Maybe he’s a new student in Kota’s class.

*Tina:* Cool. He’s a good basketball player, isn’t he?

*Eri:* Yes, he is.

*Tina:* Do you want to meet him?

*Eri:* Yes. Let’s ask Kota.

## Part 3

***Kota and Hajin are in front of the floor plan of the school building.***

*Hajin:* Is this our classroom?

*Kota:* No, it isn’t. It’s over here.

*Hajin:* I see.

*Eri:* Hi, Kota. Is he your classmate?

*Kota:* Yes. This is Hajin. He’s from Korea.

*Eri:* Hi, I’m Eri. Kota’s neighbor.

*Hajin:* Hi. Nice to meet you.

*Tina:* Hi, I’m Tina. I’m from New York. Nice to meet you.

# Unit 4 私たちの新しい友達

## Part 1

*Hajin:* こんにちは、ぼくはハジン。韓国出身だよ。

*Kota:* こんにちは、はじめまして。コウタってよんで。

*Kota:* こちらはツシ先生。ぼくらの英語の先生だよ。

*Ms. Thusi:* はじめまして、ハジン。

*Hajin:* はじめまして、ツシ先生。

*Kota:* あの人はホシノ先生。ぼくらの体育の先生だよ。厳しいんだ。でも人気があるよ。先生の授業は楽しいよ。

*Hajin:* そうなんだね。

## Part 2

*Tina:* エリ、あれは誰かな。

*Eri:* もしかしたらコウタのクラスの新しい生徒かな。

*Tina:* いいね。バスケットボールがうまいね。

*Eri:* うん、そうだね。

*Tina:* 彼に会ってみたい？

*Eri:* うん。コウタにきいてみよう。

## Part 3

***コウタとハジンは校舎の見取り図の前にいます。***

*Hajin:* これがぼくたちの教室かな？

*Kota:* いいや、違うよ。こっちだよ。

*Hajin:* なるほど。

*Eri:* ねえ、コウタ。彼はコウタのクラスメイト？

*Kota:* うん。ハジンだよ。韓国から来たんだ。

*Eri:* こんにちは、私はエリ。コウタの家の近所に住んでいるの。

*Hajin:* こんにちは、はじめまして。

*Tina:* こんにちは、私はティナ。ニューヨーク出身だよ。はじめまして。

# Daily Life 1 落とし物

*Ms. Walker:* Whose pencil case is that?

*Makoto:*  Pencil case?

*Ms. Walker:* It’s under your desk. Is it yours?

*Makoto:*  No, it’s not mine.

*Ms. Walker:* Whose is it? Do you have any idea?

*Makoto:*  Well, maybe it’s Hiro’s. Let’s ask him.

*Ms. Walker:* あれは誰の筆箱ですか。

*Makoto:* 筆箱？

*Ms. Walker:* あなたの机の下にあります。あなたのものですか。

*Makoto:*  いいえ、私のものではありません。

*Ms. Walker:* 誰のものですか。何か思い当たりますか。

*Makoto:*  ええっと、もしかしたらヒロのものかもしれません。きいてみましょう。

# Unit 5 Hi, David!

## Part 1

***On a video call:***

*Tina:* Hi, David!

*David:* Good to see you, Tina!

*Hajin:* Kota, we can’t see your face.

Turn on your camera!

*Kota:* Sorry. It’s on now. Nice to meet you.

*David:* Nice to meet you, too.

*Tina:* My friends want to know about your school life, David.

*David:* Sure.

*Eri:* Let’s begin, Kota.

*Kota:* Um ....

*David:* Don’t be shy. Ask me anything.

## Part 2

*Kota:* Where’s your school?

*David:* It’s in Queens, New York. Queens is famous for its ethnic diversity.

Look at this video. This is my school, Lincoln High. This is our front gate. This is the science lab ... the library ... the music room.

*Eri:* Where do you have lunch?

*David:* We usually eat in the cafeteria.

We can choose our favorite dishes, like pizza or French fries.

*Hajin:* That’s cool!

## Part 3

*Hajin:* Do you play sports? I see some trophies.

*Tina:* David is a great tennis player.

*David:* Thanks, Tina.

*Tina:* Show your photos of tennis.

*David:* OK.

*Kota:* Wow! You play wheelchair tennis.

*Hajin:* When do you practice?

*David:* After school and on weekends.

*Eri:* When’s your next match?

*David:* It’s next month.

*Eri:* Good luck!

*David:* Thanks.

## Goal

*Tina:* When are you free?

*David:* Next Sunday, from 11 a.m. to 6 p.m.

*Tina:* Where do you want to go?

*David:* Well, I want to go to Chinatown and Minato Mirai.

*Tina:* OK! What do you want to do there?

*David:* In Chinatown, I want to eat lunch. In Minato Mirai, I want to see the sunset.

*Tina:* Let’s eat ramen in Chinatown at noon. I also want to eat sweets there at 3 p.m.

After that, we can see the beautiful sunset in Minato Mirai.

*David:* Great!

[81 words]

|  |  |
| --- | --- |
| **September 2 (Sun.)**  **Yokohama Tour with David** | |
| **Place**  Chinatown | |
| **Time**  noon  ( ) | **Activities**  eat ( )  eat ( ) |
| 5min | |
| **Place**  ( ) | |
| **Time**  5 p.m. | **Activities**  see the ( ) |

# Unit 5 こんにちは、デイヴィッド！

## Part 1

***ビデオ通話で：***

*Tina:* こんにちは、デイヴィッド！

*David:* ティナ、会えてうれしいよ！

*Hajin:* コウタ、顔が映ってないよ。カメラを付けて！

*Kota:* ごめん。もう付いているよ。よろしくね。

*David:* こちらこそ、よろしくね。

*Tina:* デイヴィッド、私の友達があなたの学校生活について知りたいんだって。

*David:* いいよ。

*Eri:* コウタ、始めよう。

*Kota:* んー。

*David:* 恥ずかしがらないで。何でも聞いてよ。

## Part 2

*Kota:* 学校はどこにあるの？

*David:* ニューヨークのクイーンズだよ。クイーンズは民族多様性で有名なんだ。この動画を見て。これがぼくの学校、リンカーン高校だよ。ここが正門。ここが理科室…図書室…音楽室。

*Eri:* どこでお昼ご飯を食べるの？

*David:* いつもはカフェテリアで食べるよ。好物の料理を選べるんだ、ピザとかポテトとかね。

*Hajin:* いいね！

## Part 3

*Hajin:* スポーツはするの？　トロフィーが見えるよ。

*Tina:* デイヴィッドはすごいテニス選手なんだよ。

*David:* ティナ、ありがとう。

*Tina:* テニスの写真を見せてよ。

*David:* いいよ。

*Kota:* わあ！　車いすテニスをしているんだ。

*Hajin:* いつ練習しているの？

*David:* 放課後と週末だよ。

*Eri:* 次の試合はいつあるの？

*David:* 来月だよ。

*Eri:* がんばってね！

*David:* ありがとう。

## Goal

*Tina:* いつ時間が空いているの？

*David:* 次の日曜日の午前11時から午後6時までだよ。

*Tina:* どこに行きたい？

*David:* そうだね、中華街とみなとみらいに行きたいな。

*Tina:* いいよ！　そこで何したい？

*David:* 中華街ではお昼ご飯を食べたいな。みなとみらいでは夕焼けを見たいな。

*Tina:* 正午に中華街でラーメンを食べよう。午後3時にそこでスイーツも食べたいな。

その後、みなとみらいできれいな夕焼けを見られるよ。

*David:* いいね！

|  |  |
| --- | --- |
| **9/2（日）**  **デイヴィッドと横浜ツアー** | |
| **場所**  中華街 | |
| **時間**  正午  ( ) | **活動**  ( )　を食べる  ( )　を食べる |
| ５分 | |
| **場所**  ( ) | |
| **時間**  5時 | **活動**  ( )　を見る |

# Daily Life 2 注文

p. 82

*Haruto:* Can I have the spaghetti?

*Vendor:* Which would you like, tomato spaghetti or basil spaghetti?

*Haruto:*  I’d like tomato spaghetti, please. How much is it?

*Vendor:* It’s one thousand yen.

*Haruto:* スパゲッティをください。

*Vendor:* トマトスパゲッティとバジルスパゲッティ、どちらがよろしいですか。

*Haruto:* トマトスパゲッティをお願いします。いくらですか。

*Vendor:* 1,000円です。

p. 83

*Haruto:* Can I have the cherry pie?

*Vendor:* Sure. How many pieces do you want?

*Haruto:* Two pieces, please. How much is that in total?

*Vendor:* It’s nine hundred yen.

*Haruto:* チェリーパイをください。

*Vendor:* もちろんです。いくつ欲しいですか。

*Haruto:* 2切れお願いします。合計でいくらですか。

*Vendor:* 900円です。

# Unit 6 Cheer Up, Tina

## Part 1

*Nick:*

Tina’s my sister.

She’s very active.

She has a lot of friends.

She likes singing and dancing.

She always studies hard. She never gives up.

But these days she’s a little quiet.

## Part 2

***On a video call:***

*Nick:* Hi, Grandpa. Hi, Grandma.

*Grandma:* Hi, Nick. It’s almost Christmas. What do you want for Christmas?

*Nick:* A new bicycle.

*Mr. Rios:* A new bicycle, *please.*

*Nick:* Sorry. A new bicycle, please.

*Grandma:* All right.

*Grandpa:* Where’s Tina?

*Ms. Rios:* She’s in bed.

*Grandma:* Oh, dear! Does she have a cold, Steve?

*Mr. Rios:* No, she doesn’t.

## Part 3

*Grandpa:* Does she sleep well?

*Ms. Rios:* Yes, she does. She sleeps a lot.

*Mr. Rios:* But she doesn’t go to school.

*Nick:* She doesn’t play with me, either!

*Grandma:* Does she have friends?

*Nick:* Sure. Kota, Eri, and Hajin. They’re nice.

*Grandpa:* I see. Don’t worry, Nick. She’s a little bit tired.

*Grandma:* Yes, she needs some rest.

## Goal

About Tina by Eri

Tina is very active. She \_always works hard\_\_. She takes Japanese lessons on weekends. These days she enjoys writing. She sometimes texts me in Japanese. She sometimes works too hard and gets tired, but she always smiles. I respect her effort. I like her very much.

[47 words]

# Unit 6 ティナ、元気を出して

## Part 1

*Nick:*

ティナはぼくの姉です。彼女はとても活発です。彼女にはたくさんの友達がいます。彼女は歌うことと踊ることが好きです。彼女はいつも一生懸命勉強します。彼女は決して諦めません。だけど、最近ちょっとおとなしいんです。

## Part 2

***ビデオ通話で：***

*Nick:* おじいちゃん、こんにちは。おばあちゃん、こんにちは。

*Grandma:* こんにちは、ニック。もう少しでクリスマスだね。クリスマスには何が欲しい？

*Nick:* 新しい自転車。

*Mr. Rios:* 新しい自転車を「お願いします」。

*Nick:* ごめんなさい。新しい自転車をお願いします。

*Grandma:* いいですよ。

*Grandpa:* ティナはどこかな？

*Ms. Rios:* ベッドで寝ているよ。

*Grandma:* おやまあ！　スティーブ、ティナは風邪をひいたの？

*Mr. Rios:* いや、違うんだ。

## Part 3

*Grandpa:* ティナはよく眠れているの？

*Ms. Rios:* ええ、眠れているよ。たくさん寝ているね。

*Mr. Rios:* だけど学校に行かないんだ。

*Nick:* ぼくと遊んでもくれない！

*Grandma:* 彼女に友達はいるの？

*Nick:* もちろん。コウタ、エリ、それからハジン。みんないい人たちだよ。

*Grandpa:* なるほど。ニック、心配しなくていいよ。彼女はちょっと疲れているんだ。

*Grandma:* そうだね、ちょっと休息が必要なんだよ。

## Goal

ティナはとても活発です。彼女はいつもがんばっています。彼女は週末に日本語の授業を受けています。最近彼女は書くことを楽しんでいます。ときどき日本語でテキストメッセージを私に送ってきます。彼女はときどきがんばりすぎて疲れてしまいますが、いつも笑顔です。私は彼女の努力を尊敬しています。私は彼女が大好きです。

# Daily Life 3 バス停

*Haruto:* Excuse me. Do you need any help?

*Tourist:* Yes. Which bus goes to Honcho Station?

*Haruto:* Bus No.1.

*Tourist:* Oh, I see. What time does the next bus come?

*Haruto:* Let me see… it’s ten o’clock now, so the next bus comes at 10:10.

*Tourist:* OK. Thank you.

*Haruto:* You’re welcome. Have a nice trip! Bye!

*Haruto:* すみません。何かお手伝いしましょうか？

*Tourist:* ええ。どのバスが本町駅に行きますか？

*Haruto:* 1番のバスです。

*Tourist:* ああ、わかりました。次のバスは何時に来ますか？

*Haruto:* ええっと…今が10時なので、次のバスは10時10分に来ます。

*Tourist:* わかりました。ありがとうございます。

*Haruto:* どういたしまして。よい旅を！　では！

# Daily Life 4 道案内

*Tourist:* Excuse me. How can I get to Honcho Station?

*Sana:* Go straight along this street. Turn right at the second corner. It’s on your left.

*Tourist:* How long does it take from here?

*Sana:* About 25 minutes on foot. You can also take a bus. It takes about 10 minutes by bus.

*Tourist:* I see. Thank you.

*Sana:* You’re welcome.

*Tourist:* すみません。本町駅にはどうやって行けばいいですか？

*Sana:* この道をまっすぐ行ってください。2番目の角で右に曲がってください。左手にあります。

*Tourist:* ここからどのくらいかかりますか？

*Sana:* 歩いて25分くらいです。バスに乗ることもできますよ。バスではだいたい10分です。

*Tourist:* わかりました。ありがとうございます。

*Sana:* どういたしまして。

# You Can Do It! 2 ゲストの魅力を伝えるMCになろう

Hello, everyone. We want to introduce our special guest today! Her name is Watanabe Naomi.

She is a very popular comedian. She can dance and sing well. She sometimes appears as a fashion model. She is confident. She lives in New York now.

I’m a big fan. I want to talk about dance with her.

Now, here she is! Please welcome her to the studio!

[65 words]

　皆さんこんにちは。今日の特別なゲストをご紹介したいと思います。渡辺直美さんです。

　彼女はとても人気のあるお笑い芸人です。ダンスと歌がお上手です。彼女はときどきファッションモデルとして登場することもあります。彼女は自信に満ちています。今はニューヨークに住んでいます。

　私は大ファンです。彼女とダンスについて話したいです。

　さあ、渡辺さんです！スタジオにお迎えしましょう！

# Unit 7 The New Year in Japan

## Part 1

*Tina:* Happy New Year!

*Hajin, Eri:* Happy New Year, Tina!

*Hajin:* How are you doing?

*Tina:* I’m really good. Eri, that’s cute. What is it?

*Eri:* It’s an *omamori*, a good luck charm. I bought it at a temple.

*Tina:* I see. I also went to a temple on New Year’s Eve. I rang a big bell.

*Eri:* Hajin, how about you?

*Hajin:* I didn’t do much. I stayed home and watched TV with my family.

## Part 2

*Eri:* Did you eat any traditional food?

*Tina:* Yes, I did. I ate *toshikoshi soba*.

*Hajin:* *Toshi* ... what?

*Eri:* *Toshikoshi* *soba*. We eat *soba* on New Year’s Eve. It’s a Japanese custom.

*Hajin:* Why *soba*?

*Tina:* Because *soba* is long. It’s a sign of long life. My father told me.

*Hajin:* I didn’t know that. How interesting!

*Tina:* By the way, where’s Kota?

*Hajin:* He’s at home. He has a cold.

*Tina:* Oh, that’s too bad. Poor Kota.

## Part 3

***At Sensoji Temple, Asakusa:***

*Tina:* What a big lantern!

*Hajin:* What’s your wish?

*Tina:* It’s a secret.

***On a chat:***

*Tina:* How are you?

*Kota:* Not so good. I still have a fever.

*Tina:* Sorry to hear that.

*Kota:* Did you enjoy *hatsumode*?

*Tina:* Yes! I tried *omikuji* and drank *amazake*!

*Kota:* Did you take any photos?

*Tina:* Sure!

*Kota:* *Daikichi*! Lucky you! ;-)

*Tina:* Yeah. But I missed you. Get well soon!

## Part 4

Dear Grandma and Grandpa,

How are you? I hope you are fine. Thank you for your Christmas present.

How were Christmas and New Year’s Day?

I went to a famous temple in Asakusa with my friends yesterday. It was fun.

The traditional buildings were beautiful. Some people were in kimonos.

I liked the atmosphere.

Can you come to Japan this year? I hope you can.

Love,

Tina

From

Christina Rios

2-19-9 Honcho

Osaki-ku, Yokohama-shi

Kanagawa 219-0005

Japan

To

Mr. and Mrs. Rios

98 East 76th Street

New York, NY 10001

U.S.A.

AIR MAIL

## Goal

Dear Kota,

Happy New Year! I’m in New York now. Here in New York, we celebrate the new year with lots of fireworks. You can see them from different places in the city. This year, I saw them from a boat on the river with my family. They were so beautiful!

Did you enjoy your winter vacation? I’m really interested in New Year’s traditions in Japan.

Best wishes,

David

[69 words]

# Unit 7 日本の正月

## Part 1

*Tina:* あけましておめでとう！

*Hajin, Eri:* あけましておめでとう、ティナ！

*Hajin:* 調子はどう？

*Tina:* とってもいいよ。エリ、それかわいいね。それは何？

*Eri:* お守りだよ、幸運の飾りなんだ。お寺で買ったんだよ。

*Tina:* なるほどね。私も大みそかにお寺に行ったよ。大きな鐘をついたんだ。

*Eri:* ハジン、あなたは？

*Hajin:* たいしたことはしなかったね。家にいて家族とテレビを見たよ。

## Part 2

*Eri:* 何か伝統的な食べ物は食べた？

*Tina:* うん、食べた。年越しそばを食べたよ。

*Hajin:* トシ…何？

*Eri:* 年越しそば*。*大みそかにおそばを食べるの。日本の風習なんだよ。

*Hajin:* どうしておそばを？

*Tina:* おそばは長いから。長寿のしるしなんだよ。お父さんが教えてくれたんだ。

*Hajin:* それは知らなかった。なんておもしろいんだ！

*Tina:* ところで、コウタはどこ？

*Hajin:* 家にいるよ。風邪をひいてるんだ。

*Tina:* ええ、それは残念だ。かわいそうなコウタ。

## Part 3

***浅草 浅草寺で：***

*Tina:* なんて大きなちょうちんなの！

*Hajin:* 君の願い事は何？

*Tina:* ひみつ。

***チャットで：***

*Tina:* 気分はどう？

*Kota:* あんまりよくないな。まだ熱があるんだ。

*Tina:* かわいそうに。

*Kota:* 初詣は楽しんだ？

*Tina:* うん！　おみくじを引いてみて、甘酒を飲んだよ。

*Kota:* 写真は撮った？

*Tina:* もちろん！

*Kota:* 大吉！　ついてるね！ ;-)

*Tina:* うん。でもコウタがいなくて寂しかったよ。早く良くなってね！

## Part 4

親愛なるおばあちゃん、おじいちゃんへ

お元気ですか。

2人とも元気だといいな。

クリスマスプレゼントをありがとう。

クリスマスと元日はどうでしたか。

私は昨日友達と浅草の有名なお寺に行きました。楽しかったです。

伝統的な建物が美しかったです。

着物を着ている人もいました。

雰囲気が気に入りました。

今年は日本に来ることができますか。

来られるといいな。

愛をこめて

ティナより

日本

219-0005　神奈川県横浜市大崎区本町2-19-9

クリスティーナ・リオスより

アメリカ合衆国

10001 ニューヨーク州ニューヨーク市東76番通り98番地

リオス夫妻へ

航空郵便

## Goal

親愛なるコウタへ

あけましておめでとう！　ぼくは今ニューヨークにいるよ。ここニューヨークでは、新年をたくさんの花火で祝うんだ。街のいろんなところから花火を見ることができるよ。今年は家族と川に浮かぶボートから花火を見たんだ。とても美しかったよ。

君は冬休みを楽しめたかい？　日本のお正月の伝統にとっても興味があるんだ。

ご多幸を祈って

デイヴィッド

# Daily Life 5 イベントの案内

**MS. CLARK’S WORKSHOP**

Make unique greeting cards for your friends and family!

Date: Saturday, January 31

Time: 10 a.m. to noon

Place: Keyaki Stationery Shop

Fee: ￥500 (for one person)

Age: over 10 years old

・You can make up to three cards.

・Please bring your own scissors and photos of yourself.

(40% off! ￥300 for one person [students only])

For more information, please write to: [msclark@hwgmail.com](mailto:msclark@hwgmail.com)

[66 words]

**クラークさんのワークショップ**

友達や家族のための1つしかないカードを作りましょう！

日付： 1月31日　土曜日

時間： 午前10時から正午まで

場所： ケヤキ文具店

料金： 500円（1人）

年齢： 11歳以上

・カードを3枚まで作れます。

・自分のはさみと、自分の写った写真を持ってきてください。

（40％オフ！　1人300円［学生のみ］）

さらに情報が欲しい方は、[msclark@hwgmail.com](mailto:msclark@hwgmail.com)までメールを送ってください。

# Unit 8 Getting Ready for the Party

## Part 1

***On the phone:***

*Kota:* Hello?

*Nick:* Kota, it’s Nick. How’s everything?

*Kota:* Fine. We’re still making a special photo album for Tina. And you?

*Nick:* I’m baking a cake in the kitchen now. My mother’s helping me.

*Kota:* Cool.

*Nick:* Come to our house at three o’clock, OK?

*Kota:* OK, see you later.

## Part 2

*Kota, Eri, and Hajin:*

Hello, Ms. Rios. Hi, Nick.

*Ms. Rios:* Welcome, guys! Come in.

*Eri:* Where’s Tina?

*Nick:* Don’t worry. She’s not here. She went shopping with Dad.

*Kota:* OK. So far, so good.

*Hajin:* What are you doing?

*Ms. Rios:* We’re decorating the cake now.

*Eri:* It’s very pretty.

*Kota:* OK. Let’s put up the decorations.

## Part 3

*Tina:* We’re home!

*Nick:* You’re late. What were you doing?

*Tina:* I was shopping with Dad. Why?

*All:* Surprise!

*Tina:* Wow, I had no idea. You didn’t tell me!

*Eri:* Happy Birthday, Tina! Here’s a present for you.

*Tina:* Thank you! What’s inside?

*Eri:* It’s a special album. It was Kota’s idea.

*Hajin:* And we all helped.

*Tina:* Thank you all so much.

# Unit 8 パーティーの準備

## Part 1

***電話で：***

*Kota:* もしもし。

*Nick:* コウタ、ニックだよ。調子はどう？

*Kota:* 順調だよ。まだティナのための特別なフォトアルバムを作っているところだよ。ニックは？

*Nick:* 今台所でケーキを焼いているよ。お母さんが手伝ってくれているんだよ。

*Kota:* いいね。

*Nick:* 3時にうちに来てね、いい？

*Kota:* 了解、また後でね。

## Part 2

Kota, Eri, and *Hajin:*

こんにちは、リオスさん。やあ、ニック。

*Ms. Rios:* みんないらっしゃい！　入って。

*Eri:* ティナはどこ？

*Nick:* 心配しないで。ここにはいないよ。お父さんと買い物に行ったんだ。

*Kota:* よし。今のところ順調だね。

*Hajin:* 2人は何をしているんですか？

*Ms. Rios:* 今はケーキの飾り付けをしているよ。

*Eri:* とってもかわいいね。

*Kota:* よし、飾りを取り付けよう。

## Part 3

*Tina:* ただいま。

*Nick:* 遅いよ。何していたの？

*Tina:* お父さんと買い物していたんだよ。どうして？

*All:* サプライズ！

*Tina:* うわあ、全然知らなかった。私に教えてくれなかったね！

*Eri:* お誕生日おめでとう、ティナ！　これ、プレゼントだよ。

*Tina:* ありがとう！　中身は何？

*Eri:* 特別なアルバムだよ。コウタのアイディアだったんだ。

*Hajin:* それでぼくたちみんなで手伝ったんだよ。

*Tina:* みんなどうもありがとう。

# Let’s Read 2 The Lion and the Mouse

One day, a mouse climbed up on a lion’s back. The lion caught the mouse.

*Lion:* You look delicious.

*Mouse:* Please don’t eat me. We can be good friends. Maybe I can help you someday.

*Lion:* What? I am the king of the jungle, and you are just a mouse!

*Mouse:* I promise!

*Lion:* All right, mouse. You may go.

The next day, the lion went to the jungle. Some hunters caught the lion with a net. The lion roared for help. The mouse heard the cry. The mouse climbed up on the net and chewed on it. The lion got away.

*Lion:* Dear mouse, you kept your promise. You are small, but you are a true friend.

[112 words]

## Let’s Read 2 ライオンとネズミ

ある日、1匹のネズミがライオンの背中によじ登りました。ライオンはそのネズミを捕まえました。

*Lion:* おまえ、うまそうだな。

*Mouse:* どうか食べないでください。私たち、いい友達になれますよ。いつか私があなたを助けることができるかもしれません。

*Lion:* 何だと？　おれはジャングルの王、おまえはただのネズミじゃないか！

*Mouse:* 約束します！

*Lion:* わかった、ネズミ。行っていいぞ。

次の日、ライオンはジャングルに行きました。猟師たちが網でライオンを捕まえました。ライオンは助けを求めてほえました。ネズミはその叫び声を聞きました。ネズミは網の上によじ登り、網をかみました。ライオンは逃げ出しました。

*Lion:* 親愛なるネズミよ、おまえは約束を守った。おまえは小さいが、真の友だ。

# Let’s Read More My Japanese Lessons

I came to Japan last year. I take Japanese lessons on weekends. I study Japanese very hard, but it’s difficult for me.

For example, in Japanese, they count pencils this way — *ippon*, *nihon*, *sambon* .... But they count minutes this way — *ippun*, *nifun*, *sampun* .... *Pon-hon-bon* and *pun-fun-pun*. That’s confusing.

And here is another example. I learned the Japanese phrase “.” It has different meanings — “That’s wonderful,” “That’s all right,” and “No, thank you.” That’s very strange. How can I use it?

And this is also an example. They use many different words for clothes — *kiteiru*, *haiteiru*, *kabutteiru*, *tsuketeiru* .... In English, we use “wear” for all our clothes — wear a shirt, a skirt, a cap, a scarf, gloves, and so on. That’s very easy, isn’t it?

Japanese is very different from English. It’s very difficult for me, but it’s also interesting. I enjoy my Japanese lessons. I want to learn one thousand *kanji* next year.

[153 words]

## Let’s Read More 私の日本語の授業

私は去年日本に来ました。私は週末に日本語の授業を受けます。日本語を一生懸命勉強していますが、日本語は私には難しいです。

　たとえば、日本語では鉛筆をこのように数えます――イッポン、ニホン、サンボン…しかし、（時間の単位の）分はこのように数えます――イップン、ニフン、サンプン…。ポン―ホン―ボンと、プン―フン―プン。ややこしいです。

　ここに別の例があります。「ケッコウデス」という日本語の表現を習いました。この表現にはいろいろな意味があります――「すばらしいです」「それで大丈夫です」「いいえ、要りません」。とても奇妙です。どのように使えばいいのでしょうか。

　そしてこれはまた一つの例です。衣服に関して、たくさんの異なる語を使うのです――着ている、履いている、かぶっている、つけている…。英語では、すべての衣服に “wear” を使います―シャツ、スカート、帽子、マフラー、手袋などを wear します。とても簡単ですよね。

　日本語は英語とは大きく違います。私にはとても難しいですが、興味深くもあります。日本語の授業を楽しんでいます。来年は漢字を1,000字覚えたいです。

# Let’s Talk!

## This Is Me

1. When is your birthday?
2. What sport do you like?
3. Where do you want to go?
4. What subject do you like?
5. Do you like spring?
6. Can you play the piano?
7. What’s your favorite thing in your house?
8. What’s your favorite character?
9. Are you a music fan?
10. What club are you in?
11. How many members do you have in your club?
12. What do you do in your free time?
13. Do you want to try bungee jumping?
14. What do you want to do this summer [winter]?
15. Do you like watching movies?
16. 誕生日はいつですか。
17. どんなスポーツが好きですか。
18. どこに行きたいですか。
19. 何の教科が好きですか。
20. 春は好きですか。
21. ピアノは弾けますか。
22. 家の中でお気に入りのものは何ですか。
23. 好きなキャラクターは何ですか。
24. 音楽のファンですか。
25. 何の部活に入っていますか。
26. あなたの部活には何人の部員がいますか。
27. 暇なときに何をしますか。
28. バンジージャンプをしてみたいですか。
29. この夏［冬］に何がしたいですか。
30. 映画を見るのは好きですか。

## My Life, My Future

1. Who’s your hero?
2. Are you good at cooking?
3. Where do you want to go this weekend?
4. Do you often go out on Sundays?
5. Which country do you want to visit?
6. What do you usually have for breakfast?
7. Where’s your favorite place?
8. When do you do your homework?
9. Do you often read books?
10. How long do you play video games a day?
11. What time do you usually go to bed?
12. What do you want for your birthday?
13. What do you do after school on Tuesdays?
14. What time do you usually get up?
15. What’s your dream?
16. あなたにとってのヒーローは誰ですか。
17. 料理は得意ですか。
18. 今週末どこに行きたいですか。
19. 日曜日によく出かけますか。
20. どの国に行きたいですか。
21. いつもは朝食に何を食べますか。
22. お気に入りの場所はどこですか。
23. いつ宿題をしますか。
24. よく本を読みますか。
25. あなたは1日にどのくらいの時間テレビゲームをしますか。
26. 普通は何時に寝ますか。
27. 誕生日には何が欲しいですか。
28. 火曜日には放課後に何をしますか。
29. いつもは何時に起きますか。
30. あなたの夢は何ですか。

## My Opinion

1. What did you do during the winter vacation? How was it?
2. Do you like winter? Why, or why not?
3. What’s your goal this year?
4. Which do you want, video games or comic books?
5. What’s your favorite school event?
6. What were you doing at eight last night? How was it?
7. What do you want to eat for school lunch?
8. Did you enjoy your first-grade year?
9. Do you like your hometown?
10. What do you want to do in second grade?
11. What are you practicing hard right now? Why?
12. Do you like playing sports? Why, or why not?
13. Which do you like, morning or night?
14. Who do you want to meet?
15. Tell me about your friends.
16. あなたは冬休みに何をしましたか。どうでしたか。
17. 冬は好きですか。なぜ好き、または好きではないのですか。
18. あなたの今年の目標は何ですか。
19. テレビゲームと漫画本、どちらが欲しいですか。
20. あなたの好きな学校行事は何ですか。
21. あなたは昨夜8時に何をしていましたか。どうでしたか。
22. 給食で何を食べたいですか。
23. 1年生の年は楽しめましたか。
24. 地元は好きですか。
25. 2年生では何がしたいですか。
26. あなたは今何を一生懸命練習していますか。なぜですか。
27. スポーツをするのは好きですか。なぜ好き、または好きではないのですか。
28. 朝と夜、どちらが好きですか。
29. 誰に会いたいですか。
30. あなたのお友達について教えてください。

# Extra Storyテキスト(1年)

## Unit 1 Here We Go! （さあ、行こう!）

*Ms. Thusi:* Hello, everyone. I’m Anna Thusi.

I’m your Assistant English Teacher.

I’m from Cape Town, South Africa.

I like musicals, anime, and watching rugby.

Nice to meet you.

*Ms. Thusi:* 皆さん、こんにちは。私はアンナ・ツシです。

私はみなさんの英語指導助手です。

南アフリカのケープタウン出身です。

ミュージカル、アニメ、それからラグビー観戦が好きです。

よろしくお願いします。

## Unit 2 School Activities （部活動）

*Tina:* “*Takegakini taketatetaketa*.”

*Eri:* Almost. Try again!

*Tina:* “*Takegakini taketatekaketa*.”

*Eri:* Yes. You did it!

*Tina:* Eri, it’s your turn. “She sells seashells by the seashore.”

*Eri:* “She shells seashells, …” Oops! “She sells seashells by the seashore.”

*Tina:* Yes! Good job. Can you say it fast?

*Tina:* 「竹垣にたけたてたけた。」

*Eri:* 惜しい。もう一回やってみて！

*Tina:* 「竹垣に竹立てかけた。」

*Eri:* うん。やったね！

*Tina:* 次はエリの番だよ。“She sells seashells by the seashore.”　 （彼女は海岸で貝殻を売っている。）

*Eri:* “She shells seashells, …” ああ！ “She sells seashells by the seashore.”

*Tina:* うん！　いいね。　早口で言える？

## Unit 3 Enjoy the Summer （夏を楽しむ）

***In Tina’s room:***

*Nick:* What’s this?

*Tina:* This is the flyer for the Honcho Summer Festival.

*Nick:* Cool.

*Tina:* Do you want to come?

*Nick:* Yes!

*Tina:* You can meet my friends. We all can have fun together.

*Nick:* Great. Let’s get ready!

***ティナの部屋で：***

*Nick:* これは何？

*Tina:* 本町夏祭りのちらしだよ

*Nick:* いいね

*Tina:* 来たいの？

*Nick:* うん！

*Tina:* 私の友達に会えるよ。みんないっしょに楽しめるよ。

*Nick:* 最高だね。準備をしよう！

## Unit 4 Our New Friend （私たちの新しい友達）

*Tina:* So, Hajin, are you from Seoul?

*Hajin:* Yes, I am.

*Eri:* Wow! That’s so cool. I want to visit Seoul so much. I love K-pop.

*Tina:* I want to learn some Korean.

*Eri:* Me, too!

*Kota:* Say “Hello” in Korean, Hajin.

*Hajin:* “Annyeonghaseyo.”

*Eri:* Annyeonghaseyo, Hajin!

*Tina:* それじゃあ、ハジンはソウル出身なの？

*Hajin:* うん、そうだよ。

*Eri:* うわあ！　すごいね。私はとってもソウルに行きたいんだよね。K-popが大好きなんだ。

*Tina:* 私は韓国語をちょっと勉強したいんだよね。

*Eri:* 私も！

*Kota:* 韓国語で「こんにちは」って言ってみてよ、ハジン。

*Hajin:* 「アンニョンハセヨ。」

*Eri:* アンニョンハセヨ、ハジン！

## Unit 5 Hi, David! （こんにちは、デイヴィッド！）

*David:*  How’s life in Japan, Tina?

*Tina:* It’s good. I have great friends.

*David:*  Do you miss life in the U.S.?

*Tina:* Yes, sometimes. Life in Japan is very different from the U.S.

*David:* It’s a big change for you.

*Tina:* Yes.

*David:* Take it easy. I’m always here for you.

*Tina:* Thanks, David. You’re a good friend.

*David:* ティナ、日本での生活はどう？

*Tina:* いい感じ。すばらしい友達もいるよ。

*David:* アメリカでの生活がなつかしい？

*Tina:* うん、ときどき。日本での生活はアメリカとはとても違うよ。

*David:* 大きな変化だね。

*Tina:* うん。

*David:*  無理をしないでね。ぼくがいつもついてるよ。

*Tina:* ありがとう、デイヴィッド。いい友達だね。

## Unit 6 Cheer Up, Tina （ティナ、元気を出して）

***In Tina’s room:***

*Eri:* Tina, how are you feeling?

*Tina:* I feel much better, thanks.

*Eri:* Good. Oh, Kota and Hajin say hi.

*Tina:* What’s new? How’s school?

*Eri:* It’s the same. We just miss you.

*Tina:* Thanks. That’s sweet.

*Eri:* And ... Merry Christmas!

*Tina:* Oh, thank you!

*Eri:* Don’t open it until Christmas Day, OK?

*Tina:* OK. I promise.

***ティナの部屋で：***

*Eri:* ティナ、気分はどう？

*Tina:* ずっとよくなったよ。ありがとう。

*Eri:* よかった。そういえば、コウタとハジンがよろしくって。

*Tina:* 何か新しいことはある？　学校はどう？

*Eri:* 何も変わらないよ。ただティナがいなくて寂しいよ。

*Tina:* ありがとう。優しいね。

*Eri:* それから…メリークリスマス！

*Tina:* わあ、ありがとう！

*Eri:* クリスマスの日まで開けたらダメだよ、いい？

*Tina:* わかった。約束するよ。

## Unit 7 The New Year in Japan （日本の正月）

*Eri:* Tell us about New Year’s Day in Korea.

*Hajin:* Sure. In Korea, it’s not on January 1st.

It’s sometime from late January to February.

*Tina:* So, does it change every year?

*Hajin:* Yes, it does.

*Eri:* Do you eat special food on New Year’s Day?

*Hajin:* Yes. The family members get together and eat

“*tteokguk*.” It’s a kind of rice cake soup.

*Eri:* Is it like “*ozoni*” ?

*Hajin:* Yes, it is.

*Tina:* So Japan and Korea have some things in common.

*Eri:* 韓国の元日について教えてよ。

*Hajin:* いいよ。韓国では元日は1月1日ではないんだ。

1月後半から2月のいつかなんだよ。

*Tina:* つまり、毎年変わるの？

*Hajin:* うん、そうだよ。

*Eri:* 元日には何か特別な食べ物を食べるの？

*Hajin:* うん。家族が集まって「トックク」を食べるよ。お餅のスープの一種なんだ。

*Eri:* 「お雑煮」みたいな？

*Hajin:* うん、そうだね。

*Tina:* じゃあ、日本と韓国には共通しているものがあるんだね。

## Unit 8 Getting Ready for the Party （パーティーの準備）

*Hajin:* Hey guys, it’s time.

*Eri:* Really? Time flies!

*Hajin:* Kota, let’s go.

*Kota:* OK, I’m coming.

*Eri:* Tina, we’re leaving. It’s late.

*Tina:* Thank you all for coming and for preparing the party. I had a really great time!

*Eri:* You’re welcome. We did, too.

*Kota:* Happy Birthday, Tina! See you at school!

*Tina:* OK, Kota. Bye, Hajin!

*Hajin:* See you, Tina!

*Hajin:* ねえみんな、時間だよ。

*Eri:* 本当に？　時間がたつのは早いね。

*Hajin:* コウタ、行こう。

*Kota:* うん。今行くよ。

*Eri:* ティナ、私たちはそろそろ帰るね。もう遅いから。

*Tina:* みんな、来てくれて、パーティーの用意をしてくれてありがとう。とても楽しい時間だったよ。

*Eri:* どういたしまして。私たちもとても楽しかったよ。

*Kota:* 誕生日おめでとう、ティナ。また学校で。

*Tina:* そうだね、コウタ。じゃあね、ハジン。

*Hajin:* またね、ティナ！